

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ФАРМАЦЕВТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА УКРАЇНОЗНАВСТВА ТА ЛАТИНСЬКОЇ МОВИ

**ГУМАНІТАРНА СКЛАДОВА  
У СВІТЛІ  
СУЧАСНИХ ОСВІТНІХ ПАРАДИГМ**

Матеріали  
Всеукраїнської дистанційної науково-практичної конференції  
з міжнародною участю

14–15 квітня 2016 року

Харків  
Видавництво НФаУ

2016

УБК 811.111:811.161.2:811.124:378

Гуманітарна складова у світлі сучасних освітніх парадигм: [матеріали Всеукраїнської дистанційної науково-практичної конференції з міжнародною участю] (14–15 квітня 2016 року, Харків). – Х. : Вид-во НФаУ, 2016. – 400 с.

Відповідальна за випуск Є. І. Світлична

Стиль та орфографія авторів збережені.

За зміст матеріалів несуть відповідальність автори.

Наукове видання

**ГУМАНІТАРНА СКЛАДОВА  
У СВІТЛІ  
СУЧАСНИХ ОСВІТНІХ ПАРАДИГМ**

Матеріали

Всеукраїнської дистанційної науково-практичної конференції  
з міжнародною участю  
(14–15 квітня 2016 року)

комп'ютером викладача і через який викладач може продемонструвати порядок запису літератури, особливості рубрикації, відповідні пунктуаційні та орфографічні норми, звернути увагу студентів на можливі помилки.

Необхідним елементом заняття повинні бути тренувальні вправи. Для опанування теми рекомендуємо використовувати вправи на упорядкування бібліографічного опису, пошук у запропонованих списках літератури помилок, виставлення розділових знаків при цитуванні, добір з медичної літератури цитат і уведення їх у текст за допомогою словосполучень *як зауважує...*, *автор вважає, що...*, *автор висловлює думку про те, що...* та ін.

Таким чином, вивчення наукового стилю у курсі «Українська мова (за професійним спрямуванням)» для студентів медичних закладів є актуальним і вимагає особливої і необхідної уваги студентів і викладачів.

### ЛІТЕРАТУРА

1. **Золотухін Г. О.** Фахова мова медика: [підручник] / Г. О. Золотухін, Н. П. Литвиненко, Н. В. Місник. – К.: Здоров'я, 2002. – 392 с. 2. **Юкало В. Я.** Культура мови: [навчальний посібник] / В. Я. Юкало. – Тернопіль: Укрмедкнига, 1999. – 77 с.

**Tetyana Titiyevska, Tetyana Gromokovska,  
Oleksiy Pashko**  
*Zaporizhia State Medical University*  
*(Zaporizhia, Ukraine)*

### **DISTRIBUTION OF HISTOLOGIC TERMS according to language groups as a means of enhancement educational process in Histology at Higher Medical Educational Establishment**

Latin language is the basis of most medical terms used internationally and in Ukraine. Learning the educational subject «Histology, cytology and embryology» should be linked with the course of Latin for the formation in the future professionals the system approach skills and the integrity of ideas about the object of their activity. The integration of Latin and Histology courses contributes to achieving the ultimate goal of study - training of doctors, who in their practical and scientific activities will

be able to deal fluently with Latin medical terminology. With the transfer of higher medical education in Ukraine on credit-module system of training, there appeared the need to pay the utmost attention to students' self-study. To improve the independent study of some aspects of histologic nomenclature and its better comprehension, we propose to consider histologic terms from the point of view of their linguistic features, which may be structural types of the special terms in the course «Histology, cytology and embryology.» It is important to do simultaneously with the studying of the subject «Latin language and the fundamentals of medical terminology» in the course of which students work out medical terms (anatomical, clinical and pharmaceutical) as linguistic units – they regard the terms from the point of view of their grammatical structure, phonetic and semantic aspects. To study the histologic terms as linguistic units, we propose to distribute them into groups by their linguistic signs:

Group 1 – Ukrainian origin terms (core, tube and so on.);

Group 2 – Latin origin terms that are built on the principles of Latin grammar (annulus pori, caput spermatozoidi etc.);

Group 3 – Ukrainian terms derived through direct transliteration of the corresponding Latin terms (teratology, pronephros, mitosis, etc.).

In connection with the fact that the Latin language curriculum does not provide studying of the 3rd group terms at practical classes, we have been offering for three years this topic for 1<sup>st</sup> year students' self-study in the first semester, before they start learning histology course. To increase the efficiency of work all the terms have been distributed into 3 groups:

a) the terms created using prefixes that are important in terms semantization. For example: atrophy (lack of histologic structure) – dystrophy (disorder of the correlation of different structures in histologic system), hypochromy (increased erythrocytes coloration) – hyperchromia (reduced erythrocytes coloration) etc.

b) the terms created using suffixes. The most common Latin origin suffixes of nouns is -tion [-tio] (means the process of action) – gastrulation (the process of germ layers formation), invagination (early gastrula formation mechanism); -ul- [-ul-], -kul- [-cul-], -ol- [-ol-], -ell - [-ell-], that in some terms have lost their direct meaning of reduction and acquired a new semantic purely histological shade of meaning – blastula (multicellular embryo), morula (embryo without a cavity). It should also be noted the widespread use of the Greek origin suffix -oz- [-osis-], which means any

process or its outcome – apoptosis (programmed cell death), mitosis (division), meiosis (cell division to the formation of haploid sets) etc.

c) terms – compound words based on the Greek roots. Compound terms are mostly formed by the Greek roots, learning most of which is included in the Latin language curriculum. Therefore, more attention should be paid to Greek roots that are spread only in histologic terms: -plazma, -hial-, -kari -, - gene, etc.

For the greater efficiency of students' independent work they have been proposed special tables of the Greek and Latin prefixes, suffixes, and the most common Greek terms elements (for compound terms).

Processing of histologic terms in linguistic groups contributes to the objective of learning Latin – conscious use of Latin terminology, in this case the histologic nomenclature as its integral part. In addition, due to the preliminary study of the Latin and Greek morphemes in histologic terms (first semester) time has been released at histology practical classes to work with purely specific topics at the expense of language practice semantization.

**Елена Третьякова**

*Днепропетровская государственная медицинская академия*

*(Днепропетровск, Украина)*

## **ИЗУЧЕНИЕ СИСТЕМНЫХ ЗАКОНОМЕРНОСТЕЙ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВЫХ ЕДИНИЦ КАК ОСНОВНОЙ МЕТОД ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ**

Коммуникативная ориентация современной методики преподавания иностранных языков имеет в своей основе идею обучения общению на изучаемом языке. Это заставляет в описании языкового (грамматического) материала, в его предъявлении и тренировке искать такие моменты, которые облегчают становление коммуникативно-речевых умений на основе использования данной категории языка.

Сформировать коммуникативную компетенцию можно лишь при условии владения тем объемом языкового материала, который необходим для определенной темы и в определенных условиях деятельности. Иными словами коммуникативная компетенция недостижима без достаточного уровня